花辦集

備忘

歲晚收爐」了。

多寫兩篇，是小事。難得的是，商報那一大羣朋友要犧牲新年假期，繼續爲讀者服務。這種精神，實在令人感動。

所以我義不容辭，向讀者們發個備忘：年初一繼續賣商報，年初二也繼續賣商報！

春節，是親友歡聚的節日，可別少了商報這個老友記。

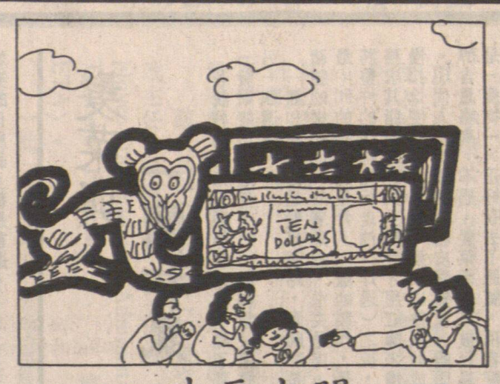
恭喜閣下身壯力健。

也恭喜商報龍馬精神。

息兩天。但今年已接老編電話，年初一、初二照常出版，請提前交稿。

即是說，我這枝筆不能「

爲商報寫稿，每年只能休



十元大關

離農曆新年還有十多日，照說市面應是一片急景殘年的景象。西營盤鹹魚欄兼爲海味街一帶的熱鬧自不待言，但感覺上氣氛與去年比，總覺得仍稍有不及。中區的幾家大百貨店歲尾一減再減，似還減不出往年的那個旺市來，令人慨嘆不已。如前日黃昏至美孚新邨訪友，路經某大公司分店，適逢歲尾延長營業時間，想起要買圖書釘，遂直登樓上文具部，沿途各部見人客清疏，文房部職員三兩在清談打發時間。老實說，店方歲尾催谷，已盡全力，生意如欠理想，乃受通脹之累，非戰之罪了。不過銀行兌換十元直版新紙幣的「服務」，每年歲尾循例頻仍，今年卻出奇緊張，不知是否公價利是升水之緣故，間接亦受通脹高企的影響。但願明年公價利是能穩守十元大關，萬萬不可驚動廿蚊紙呢！

蘇量

圖文並謬

港情

攬住荷包講援助

美國召開援助獨聯體的四十七國會議，各個西方國家意見分歧，會議未見公布具體成果。布殊總統當然希望各國能夠慷慨解囊，使美國不必承擔太多的援助責任，但是，冷戰結束後，一致對敵的需要已沒有了，盟友再不願聽美國指揮，也不願自己出了錢而讓美國做善長仁翁，讓美國控制獨聯體。

不少西方國家都感到，如果要做人情，不如自己直接援助，向獨聯體各國討個交情，特別是根據自己的地緣政治利益去決定應否援助，如要援助，本國能否在該地區發生影響？

正因如此，德國最主張援助獨聯體，因爲前蘇聯欠德國的債項最多，如果獨聯體眞的經濟破產，德國以前借出的貸款肯定會「凍過水」，如果各國齊心援獨聯，經濟能起死回生，德國得益最大，德可以把它質量好的產品就近輸入蘇聯，大賺其錢。

法國則反對西方聯合援蘇的方式，不斷製造理由，主張各自援助。在華盛頓會議之中，法國的部長級官員更說獨聯體沒有出現饑饉，不是很急切需要援助。中東國家和澳洲、新西蘭都不想出錢，弄到勞動貝克不斷向他們游說和施加壓力，但成果很微。原因美國自己經濟不景，也採取「縮皮」手法，其他國家又豈會做傻瓜。

美、德都希望日本多出錢，因日本最富有，日本人何其狡猾，它沒有明言不肯出錢，但提出了「四島問題不解決，日本不會大舉援助」的理由，僅是區區出了五千萬美元，各國啼笑皆非。錢既然講不了多少，乃準備在里斯本再談。

徐唐

論盡天下

懷舊日情

揮春檔口

「爆竹一聲除舊，桃符萬戶更新。」

舊時每逢年晚，街頭巷尾的寫信佬、寫字先生等忙個不休，檔口掛滿了春聯和揮春，紅紙寫着黑字，乃千多年的中華文化遺產，起源於五代的後蜀……

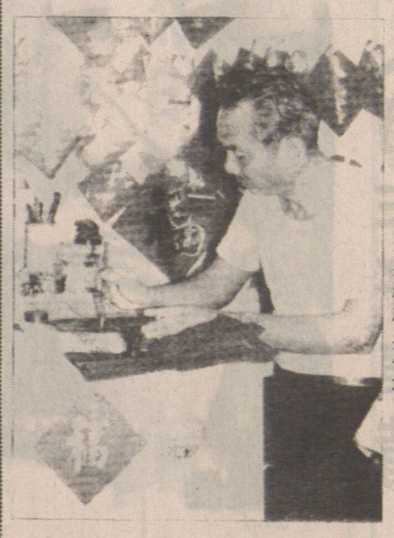
那時流行一個傳說，「年」是一頭怪獸，每隔三百六十五日的晚上（即除夕），就會出沒四處食人，後來有人發現此怪獸最害怕吵鬧的響聲及紅色的色澤，因此就紛紛燒爆竹及在門前貼上紅色紙來驅趕年獸，這紅色紙就叫做「桃符」（「符」，明顯有驅邪作用）。

當文人開始在紅紙上寫吉利的字語時，桃符就演變成揮春和春聯了。宋代已大爲流行，到明代朱元璋御旨大力提倡，一時極盛。

五六十年代，港人離傳統不遠，滿屋都貼滿紅紙：門神、春聯、揮春、米缸「常滿」、全盒的「福」字、年畫、財神等，到處見紅，這才吉利也。

所以，在農曆十二月十五日之後，那些手寫揮春和春聯的檔口便在街頭巷尾相繼出現，其中除了一些以執筆揮食的書法家會經營之外，還有一些業餘行家出來找點外快過年，亦紛紛設檔擺賣，相當熱鬧。

但七十年代初，印刷科技進步，可以無須人手書寫而大量發刊，售價低廉，三四毫子就可以買得一張，甚受市民歡迎。街頭手寫揮春檔大受打擊，他們售價一二元起碼，總不能降至三四毫子「大出血」的，幸好其時尚有很多頭腦守舊及經商人士，都十分講究意頭，不喜歡印刷品，所以寫字界還有機會生存。



街邊揮春檔碩果僅存　吳昊

爆竹迎春

古代有臘鼓催年，如今是難聽到鼓聲了，但是農曆臘月二十三的祭灶，卻給人以年關迫近之感。

童年的往事很難忘懷。記得到了要送灶君上天的二十三，例以糖果香帛在厨間供奉，老人說是以糖果討好灶君，爲家中說好話，爭取年景一年比一年好。後來讀魯迅的書，魯迅卻解釋爲以膠糖封灶君之口，以免他亂說話。

過了送灶日，除夕就到了。往昔的農村、小鎮，很重視貼春聯，最常見的是這樣的聯句：「爆竹一聲除舊歲，桃符換彩迎新春。」

事實確是這樣，爆竹是過年必備之物，家家戶戶於除夕守歲到了午夜時分，就大放爆竹了，這時候，眞是喜氣盈盈，別有一番新年景象。王安石概括了民間這種喜悅，以傳誦千古的七言絕句反映出來——

爆竹聲中一歲除　春風送暖入屠蘇
千門萬戶曈曈日　總把新桃換舊符

對於爆竹，古今同趣。但是香港地卻不能燃放爆竹，大陸則城鄉不禁。去年上海曾以安全爲理由，三令五申嚴禁燃放，可是除夕午時一到，全城爆聲四起，爆聲震天，歷時數十分鐘，到了年初一開年，也是一樣盛況，這種不需串連的燃放行動，當局莫奈之何，可見習慣勢力之威。

這種燃放爆竹的習俗，見於《荊楚歲時記》：「正月一日，鷄鳴而起，先於庭前爆竹，以辟山魈惡鬼。」雖然有迷信色彩，但流傳下來已經變質，變成渲染歡愉的表現了，所以王安石才抒寫了千門萬戶爆竹聲聲。

除夕是迎新年的前夜，我喜歡守歲，最好是團爐取暖，飲酒迎春，其樂也融融。

（迎春例話之二）

曾敏之

望雲樓隨筆

福杯

團年晚宴

爆竹等等。

財神是每位老人家最喜歡的人物，由一位個子高的男義工穿起財神袍、戴冠和黏上鬍子扮成，由於他塊頭大，造型非常神似，每到一處，人人爭着和他拍照。

燒爆竹是把場內汽球一起戮破，效果非常迫眞。

最精彩的表演項目是三對男女隨着音樂在台上跳懷舊舞，三步、慢四、探戈、查查，全部寶刀未老。男的穿上西裝，女的穿裙子，打扮的整齊光潔，眞節目心悅目。

其中一對是夫婦，一位同事說：老了像他們那樣也挺不錯。

座上一位負責教中文識字班和英文班的年青女導師說：看見那些超齡學生能夠在入口處的簽名册上寫上自己的名字，自己心裏那份喜悅非筆墨所能形容。

她已經教了三四年，仍然興趣盎然。

另一位第一次出席晚宴的嘉賓對我說：使我最感動的是你那羣同事愛護老人家的表現，完全發自內心。

這回輪到我飄飄然了。

陸鈺

出席機構轄下老人社區服務中心一年一度的團年晚宴，同席的有立法局議員、區議員和一些導師。

不少長者由家人陪同出席，廿多位義工在場協助。

節目當然少不了表演、抽獎、財神到、燒

東協的發出

東南亞國家協會（簡稱「東協」）六個成員國的首腦剛剛在新加坡舉行東協第四次高峯會議。會議通過了滿紙團結互助的《新加坡宣言》，但背後，重重的內部矛盾卻令有識者感到担憂。

成立於一九六七年的東協本來就是一個不合時宜的產物，原本成立的目的是要在美國勢力撤出後建立起一個地區性的集體安全體系。

但由於成員國的歷史背景不同，一直都無法建立起一個有效的體系。

在一九七一年，他們更通過了一項協定，將東南亞地區宣布爲「和平、自由和中立區」，希望將大國之間鬥爭驅逐出這個地區。

但這項協定在簽署的一刻已經被宣布是「徒具虛名」的。東南亞國家不但無法處身於大國之間的冷戰外，反而是作爲列强鬥爭的前線。

美國在菲律賓進駐强大的兵力，其中包括克拉克空軍基地、蘇碧灣海軍基地。

在東協的旁邊，美國正在越南進行着一場殊死戰。在寮國、柬埔寨，戰火也一直未嘗停頓，在這樣一個特殊環境下，東協國家要保持中立、和平實在談何容易。

光是對於美國的立場，各成員國便已經有所差別，更談不上共同行動了。

但目前的環境卻無疑是有所改變，要如何面對這個新環境，便成爲重要課題了。

甄柔港

將軍集

亭子間絮語

祭灶

自電視上看到訪問羣衆，問祭灶的情況。原來，到了現在，九十年代，香港還是有人祭灶的。

現代香港，已經沒有灶君神像，而是一個紅漆牌位，上寫「定福灶君之位」。

五十多年前在北京，有灶君神像出售，木版水印，彩色，上有古裝之一男一女，是灶王爺與灶王奶奶。臘月二十三日之夜，祭灶，有香有燭，供奉的是關東糖製作的糖瓜。關東糖大概是麥芽糖，堅硬而富有黏性，請灶王爺吃糖瓜，黏了牙，見了玉皇大帝怎麼講話呢？在灶君神像上印有兩句名言，曰：「上天言好事，下界保平安」，人們卻偏請灶王爺吃黏牙的糖瓜，令灶王爺講話困難，好事難言。

與草料一碟。茶，請灶王老爺飲，白水與草料是供給灶王老爺的馬的飲食，灶王爺騎馬上天。

去年臘月在北京，已見年貨上市，有關東糖作成棍狀、捧狀、橄欖形，舊日的「大糖瓜」已不見。換句話說，現在的北京人雖可以進孰燒香拜佛，但，祭灶的恐怕很少或沒有了。

其實，祭灶只是迷信，把厨房處理得乾淨整潔，那才重要，不但要整潔，還要火燭小心爲上。

敝人亭子間中不開伙，厨房中有一個石油氣爐，只燒開水，所以也不用祭灶。

花得雷

黃堃俠公証人旅行社保險處
QUON H. WONG AGENCIES
IATA Since 1949
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

公證人黃立錚專辦
單身證明
誓詞遺囑
文件認證
授權文件
產業契據
NOTARY PUBLIC

特價
羅省 337
倫敦 569
多倫多 349
三藩市 273
滿地可 399
點民頓 200
卡技利 180
澳洲香港十五日遊十一月四日出發$3480
加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發$889

梳理代汽
燕商房車
旅業屋
遊業

Beautiful British Columbia
RENEW HERE
1990

加拿大中文電視
人傑地靈節目主持人
香港亞洲電視節目主持人
字字玄機測字
十九區風水風水
神機妙眼掌相
905接觸玄學
葉榮光院長
JOSEPH IP
葉榮光風水學會
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT
新址：奇化街237號3樓318室
ROOM 318-237 KEEFER ST.
VANCOUVER B.C. V6A 1X6
預約電話：688·8946 657·7619
"風水命名" "掌相命理" "擇日開光" "氣色卜易"

安達旅遊 3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879·7119
溫哥華一香港
轉機 748.00
加六晚酒店（雙人房計） 930.00
直航 1086.00
加六晚酒店（雙人房計） 1269.00
多倫多 319.00
歐洲八天遊（日期三月十三日）（雙人房計） 1388.00
夏威夷加五晚酒店（雙人房計） 550.00

快意旅遊公司 溫哥華華埠片打東街125號 (604)669·4165
★農曆新年回港特價機票★
機票加酒店 $948（雙人房）
香港島：華美(7晚)、利園(5晚)
九龍：逸東(6晚)、皇家太平洋(5晚)
新界沙田：麗豪(6晚)、帝都(6晚)
★溫哥華/香港/越南
$1588（雙人房）西貢或河內
費用包括：香港一晚酒店、西貢兩晚酒店、機場接送
★西貢機票特價來回 $1199起
（代辦越南入境簽證）
★東南亞精選團★
＊曼谷、芭堤雅五天超值遊 $1438.00
＊東京、香港五天縱橫遊 $1588.00
＊鹿兒島八天豪華團 $2190.00
＊泰、星九天觀光團 $1938.00
＊泰國曼谷、芭堤雅七天精選遊 $1668.00
★國內特價機票★
多倫多 $299起 單程 $214起
加拿大東岸六天遊 $999（暢遊多倫多、滿地可、溫太華）
溫尼辟 $274 單程 $269
夏威夷 $399 羅省 $229 三藩市 $269
李 糯 $199起 三晚酒店 $229起
拉斯維加斯 $299起 三晚酒店 $399起
溫哥華/香港來回 $748

環球旅行社 WANKOW TRAVEL
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華片打東街258號電話：(604)684·2341
中國旅行團（丘錫琛主理）
中國遊 18天$3188(3,4,5,7,9,10,11月出發)
中國遊 14天$2728(3,4,5,7,9,10,11月出發)
全膳，暢遊香港、廣州、杭州及蘇州、上海、北京、西安、桂林等地。
三峽遊 18天$3538(5月26日，9月15日出發)
全膳，暢遊昆明、石林、成都、峨嵋山、樂山、大足、長江三峽、武漢及廣州。
黃山行 10天$2128(5,7,9,10,11月出發)
全膳，暢遊上海、黃山、千島湖、杭州及廣州。
京桂遊 8天$1928（6月14出發）
全膳，暢遊北京及桂林兩地名勝。
東南亞旅行團（丘錫琛主理）
馬星泰 14天$2298(3,5,7,9,10,11,12月出發)
馬星遊 10天$2028(3,5,7,9,10,11 12月出發)
泰國遊 7天$1668(3,5,7,11,12,1月出發)
全膳，暢遊檳城、太平、怡保、云頂高原、吉隆坡、馬六甲、新加坡及曼谷、芭堤雅。
印尼行 5天$760（馬星遊之延續）
在參加馬星遊之後，續遊雅耶加達及巴厘島兩地。
越南西貢或河內$1458（經香港）
最直接之途徑前往越南（溫哥華～香港～越南）
$1588包機場稅、簽証、在香港之酒店及接送。
香港台北及東南亞機票特平
香港$978 吉隆坡$1128 馬尼拉$1098
台北$978 星加坡$1128 亞庇$1288
曼谷$1098 耶加達$1238 汶萊$1388
通國粵英語、直接出票

WONG'S
INSURANCE SERVICES LTD
黃氏保險公司
汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭結單而無任何附加費用!!
房屋保險、商業保險分期付款免利息！
VISA
人壽 汽車 房屋 醫療 商業
人壽保險
可以保障房屋之主權
可以累積款項作爲退休之用
可以累積款項作爲子女讀書之用
儲蓄的人壽保險，百分之一百歸還本金加紅利加利息
Auto Business Life Home
875-6928 or 875-8848 or 875-9900
Fax 875-1065
Autoplan 875-1526
CALL 24 HRS.
Across From Jim Pattison
MONDAY - FRIDAY 9–7
SATURDAY & SUNDAY 10–6
3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9
緬街3437號